

# STUDIS ROMONTSCHS 1950 - 1977

## Bibliographisches Handbuch

**zur bündnerromanischen Sprache und Literatur**

**zur rätsch-bündnerischen Geschichte,  
Heimatkunde und Volkskultur**

**mit Ausblicken auf benachbarte Gebiete**

Band 1: Materialien

bearbeitet von

*Alexi Decurtins*

*Hans Stricker*

*Felix Giger*

# Inhaltsverzeichnis

Plaid sin via	VI
Vorwort	VII
Inhaltsverzeichnis	IX
Einleitung	XIX
Verzeichnis der Abkürzungen	XXIII
Literatur, Zeitschriften	XXIII
Allgemeine Abkürzungen	XXXI

## B I B L I O G R A P H I E

I. SPRACHE UND LITERATUR	1
A. LINGUISTIK	1
1. Allgemeine Linguistik, Romanistik (mit Berücksichtigung des Rätoromanischen)	1
1.1. Bibliographie	1
1.2. Allgemeines	1
1.3. Methodisches	2
1.4. Grundlagenwerke, Handbücher, Einführungen	2
1.5. Ausgliederung der romanischen Sprachräume	3
1.6. Phonetik "	4
1.7. Morphologie und Syntax	5
1.8. Lexikologie, Etymologie, Semantik	6
2. Das Bündnerromanische	10
2.1. Bibliographie	10
2.2. Allgemeines	10
2.3. Grundlagenwerke	11
2.3.1. DRG	11
2.3.2. Wörterbücher, Glossare	15
2.3.3. Grammatiken	17
2.4. Dialektforschung	18
2.4.1. Phonetik	18
2.4.2. Morphologie	19
2.4.3. Syntax	20
2.4.4. Lexikologie, Etymologie	22
2.4.5. Sprachproben, Mundartcharakterisierungen	24
2.4.6. Sprachverhältnisse in älterer Zeit	25
2.5. Schriftsprachen	25
2.5.1. Ältere Schriftsprachen	25
2.5.2.- Neue Schriftsprachen, Orthographieprobleme, de-da	26

2.6. Soziolinguistik, Bilinguismusforschung	27
2.7. Entstehung und Ausgliederung des Rätoromanischen	28
2.8. Die Rätoromania submersa	29
2.9. Die Stellung des Rätoromanischen	31
2.9.1. Nach aussen	31
2.9.2. Nach innen	32
2.9.3. Rätoromanische Einheit, Questione ladina	32
2.10. Sprachliche Beziehungen des Rätoromanischen mit anderen rom.Sprachen	33
2.10.1. Italienisch	33
2.10.2. Frankoprovenzalisch	33
2.10.3. Katalanisch	33
2.10.4. Rumänisch	33
3. Die Nachbarsprachen des Bündnerromanischen	34
3.1. Oberdeutsch (Alemannisch, Bairisch)	34
3.1.1. Bibliographie	34
3.1.2. Einzelarbeiten	34
3.2. Alpinlombardisch	36
3.3. Zentralladinisch, Friaulisch	37
4. Die viersprachige Schweiz. Ausgliederung und Bestand	38
4.1. Allgemeines	38
4.2. Sprachgrenzen	39
4.3. Zu den nationalen Wörterbüchern	39
5. Substratfragen	40
6. Zum Räterproblem	42
6.1. Sprachliche Stellung des Rätischen. Ligurer-, Etrusker-, Illyrerfrage	42
6.2. Inschriften, Schrift	43
 B. ONOMASTIK (NAMENKUNDE)	 44
1. Bibliographie	44
2. Allgemeines	45
3. Orts- und Flurnamen	46
3.1. Forschungsberichte	46
3.2. Allgemeines (überregionale Arbeiten oder allg. Themen)	46
3.3. Nomenklaturprobleme	48
3.4. Arbeiten nach Regionen geordnet	49
3.4.1. Graubünden	49
3.4.2. St.Gallen, Appenzell	51
3.4.3. Innerschweiz •, übrige Schweiz	53
3.4.4. Vorarlberg, Liechtenstein	53
3.4.5. Tirol, übriges Österreich, Süddeutschland	56
/ 3.4.6. Südtirol, Oberitalien	57
4. Gewässernamen	58
5. Personennamen	59
5.1. Vornamen, Heiligennamen	59
5.2. Familiennamen	60
6. Völker-, Bewohnernamen, Sprachbezeichnungen	62

7. Tiemamen	62
C. RÄTOROMANISCH IN DER GEGENWART	63
1. Stand	63
1.1. Wesen, Bestand	63
1.2. Problematik	65
1.2.1. Allgemeines	65
1.2.2. Rätoromanisch als Minderheit	67
1.2.3. Rätoromanisch und Identität	67
1.2.4. Bilinguität	68
2. Analyse, Kritik	69
2.1. Allgemeines	69
2.2. Regionen	69
2.2.1. Surselva	69
2.2.2. Sutselva	70
2.2.3. Surmeir	70
2.3. Ökonomische Gesichtspunkte	70
2.3.1. Abwanderung	70
2.3.2. Fremdenverkehr	71
2.3.3. Industrie, Technik	71
2.4. Demoskopie	72
2.4.1. Statistik	72
2.4.2. Umfragen	72
2.5. Prognostik	72
3. Förderungsmassnahmen	74
3.1. Theoretische Diskussion, gesetzliche Massnahmen	74
3.1.1. Allgemeines	74
3.1.2. Rätoromanisch als vierte Landessprache (Rückblicke)	75
3.1.3. Sprachenrecht, Sprachschutz	75
3.1.4. Territorialprinzip	76
3.1.5. Aktionsprogramme	76
3.1.6. Kultur- und Wissenschaftspolitik	77
3.1.7. Eingaben, Subventionen	77
3.2. Organisatorische Massnahmen	77
3.2.1. Allgemeines	78
3.2.2. Ligia Romontscha	78
3.2.2.1. Allgemeines	78
3.2.2.2. Rückblicke	79
3.2.2.3. Angeschlossene bzw. verwandte Gesellschaften	79
3.2.2.4. Kulturzentren, Privatbibliotheken	80
3.2.3. Verlagswesen	81
3.2.3.1. Allgemeines	81
3.2.3.2. Rückblicke	81
3.3. Praktische Massnahmen	81
3.3.1. In der Schule	81
3.3.1.1. Allgemeines	82
3.3.1.2. Kindergärten	82
3.3.1.3. Volks- und Sekundärschule	83
3.3.1.4. Berufs- und Fortbildungsschule	83
3.3.1.5. Mittelschule	83

s	3.3.1.6. Hochschule	84
*	3.3.1.7. Lehrpläne	85
	3.3.1.8. Lehrmittel	85
	3.3.2. In den Kirchen	86
	3.3.2.1. Allgemeines	86
	3.3.2.2. Editionen	86
	3.3.3. In den Massenmedien	87
	3.3.3.1. Presse	87
	3.3.3.2. Radio, Fernsehen	88
	3.3.4. Durch Sprachlenkung bzw. Sprachschöpfung	89
	3.3.4.1. Allgemeines	89
	3.3.4.2. Intefranontsch	89
	3.3.4.3. Fachterminologie (in Glossaren und Texten)	90
	4. Ausstellungen, Information	92
	D. LITERATUR	92
	1. Moderne Literatur	92
	1.1. Bibliographie	92
	1.2. Allgemeines	92
	1.3. Geschichte	93
	1.3.1. Leben und Werk einzelner Autoren	93
	1.3.2. Darstellungen	100
	1.4. Literaturkritik x	102
	1.4.1. Fachdiskussion	102
	1.4.2. Einführungen zu einzelnen Werken	102
	1.4.3. Aufsätze, Analysen, Interpretationen	103
	1.4.4. Besprechungen, Anzeigen	105
	1.5. Poetik "	108
	1.6. Literarische Gattungen, Rhetorik	108
	1.7. Motive und Themen	108
	1.8. Literatursoziologie	109
	1.9. Anthologien, Analekten, Ausgaben	110
	1.10. Übersetzungen in fremde Sprachen	111
	1.11. Übersetzungen in romanische Idiome	112
	2. Alte Literatur	113
	2.1. Allgemeines	113
	2.2. Geschichte	113
	2.2.1. Leben und Werk einzelner Autoren	113
	2.2.2. Darstellungen	114
	2.3. Zu einzelnen Werken	114
	2.4. Textausgaben	115
	3. Übersetzungen aus fremden Sprachen	115
	II. G E S C H I C H T E	119
	1. Bibliographie	119
	2. Quellen und Quellenwerke	119
	2.1. Rechtsquellen	119
	2.1.1. Urkunden, Urbare	119
	2.1.2. Urkundenbücher, Regestenwerke	120
	2.1.3. Statuten, Satzungen	121

2.2. Chroniken, Beschreibungen	122
2.3. Verschiedenes	122
3. Allgemeine Geschichte	123
3.1. Allgemeines, Regionalgeschichtliches	123
3.2. Grundlagenwerke	124
3.3. Vorgeschichte	125
3.3.1. Allgemeines	125
3.3.2. Archäologisches	126
3.4. Römerzeit	128
3.4.1. Allgemeines	128
3.4.2. Archäologisches	128
3.5. Mittelalter	129
3.5.1. Allgemeines	129
3.5.2. Archäologisches	130
3.5.3. Churrätien	131
3.5.4. Feudalzeit	132
3.5.5. Burgen, Burgenforschung	133
3.6. Neuzeit	134
3.6.1. Archäologisches	135
3.6.2. Chronisten, Humanisten	135
3.6.3. Freistaat der Drei Bünde	135
3.6.3.1. Allgemeines	135
3.6.3.2. Gotteshausbund	139
3.6.3.3. Grauer Bund	140
3.6.3.4. Zehngerichtenbund	140
3.6.3.5. Bündnerwirren	140
3.6.3.6. Untertanenlande	141
3.6.4. Franzosenzeit, Helvetik	142
3.6.5. Graubünden in der Eidgenossenschaft	143
3.7. Beziehungen Graubündens zu seinen Nachbargebieten	144
3.8. Zur Geschichte von Nachbargebieten Graubündens	145
3.9. Jubiläen, Gedenkfeiern	146
4. Siedlungsgeschichte	147
4.1. Allgemeines	147
4.2. Walser	147
4.3. Anthropologische Beiträge zur Siedlungsgeschichte	149
5. Wirtschaftsgeschichte	149
5.1. Allgemeines	149
5.2. Landwirtschaft	150
5.3. Alpwirtschaft	150
5.4. Waldwirtschaft	151
5.5. Gewerbe, Industrie	151
5.6. Handel	151
5.7. Münzwesen	152
6. Verkehrsgeschichte	152
6.1. Strassen, Pässe, Transportwesen	152
6.2. Reisen, Hospize	154
7. Kirchengeschichte	155
7.1. Allgemeines	155
7.2. Hagiographie, Patrozinien, Viten	156
7.3. Bistum Chur	156

	7.3.1. Allgemeines	156
I	7.3.2. Bischöfe, Domkapitel	158
	7.3.3. Regionen, Pfarreien	159
	7.3.4. Ablasswesen	160
	7.4. Klöster, Äbte, Mönche	160
	7.4.1. Allgemeines	160
	7.4.2. Kloster Disentis	160
	7.4.3. Kloster Pfäfers	163
	7.4.4. Kloster Müstair	163
	7.4.5. Kloster Cazis	164
	7.4.6. Weitere Klöster	164
	7.5. Reformation	164
	7.6. Gegenreformation, Kapuzinermission	165
	7.7. Geistlichkeit	166
	7.8. Kirchenrechtliches	168
	8. Rechts- und Verfassungsgeschichte, Justiz	168
	9. Sozialgeschichte	171
	9.1. Allgemeines	171
	9.2. Fremde Dienste	172
	9.3. Auswanderung	173
	9.4. Bettlerwesen, Vagantentum	175
	9.5. Flüchtlingswesen	175
	9.6. Schwabengängerei	175
	9.7. Arbeiterbewegung	176
	10. Kulturgeschichte	176
	10.1. Allgemeines	176
	10.2. Familiengeschichte	177
	10.2.1. Allgemeines	177
	10.2.2. Heraldik, Siegel	179
	10.3. Geschichte des Bildungswesens	179
	10.3.1. Volksschule	179
	10.3.2. Mittelschule, Hochschule	180
	10.4. Druckereigeschichte	182
	10.5. Geschichte des Zeitungswesens	183
	10.6. Musik- und Theatergeschichte	183
	10.7. Kulturgeschichtliche Institutionen	184
	10.7.1. Archive	184
	10.7.2. Museen	184
	10.7.3. Bibliotheken	185
	10.7.4. Gesellschaften, Periodika	185
III.	V O L K S K U N D E    U N D    S A C H K U L T U R	186
	1. Bibliographien, Atlanten	186
	2. Allgemeines	186
	3. Tägliches Leben	187
	3.1. Essen, Trinken	187
	3.2. Trachten, Kleidung	188
	4. Charaktere	189
	4.1. Originale	189
	4.2. Volkscharakter, Humor	189

5. Wirtschaftsleben	189
5.1. Landwirtschaft	189
5.2. Hauszeichen, Viehzeichen	192
5.3. Alpwirtschaft	192
5.4. Handwerk	192
5.5. Waldwirtschaft	193
5.6. Hauswirtschaft	194
5.7. Jagd, Fischerei	194
5.8. Bergbau, Strahlen	195
6. Die Fahrennden (Jenischen)	197
'_ 1'. Brauchtum, Volkskultur	197
7.1. Allgemeines	197
7.2. Regionales Brauchtum	198
7.3. Jahreslaufbrauchtum	199
7.4. Lebensbräuchtum	201
7.5. Politisches Brauchtum, Rechtsbrauchtum	201
7.6. Gruss- und Wunschformeln	202
7.7. Knabenschaften	202
8. Gesang, Musik, Tanz	202
8.1. Volkslied, Kinderlied	202
8.2. Geistliches Lied	203
8.3. Volksmusik, Volkstanz	204
9. Spiel, Sport, Alpinismus	204
9.1. Kinder-, Jugendspiele	204
9.2. Erwachsenenspiele	205
9.3. Alpinismus-, Sportgeschichte	205
10. Religiöse Volkskunde	205
10.1. Glaube und Brauchtum	205
10.2. Volksfrömmigkeit	206
10.3. Marien-, Heiligenverehrung	206
10.4. Samstagsheiligung	207
10.5. Wallfahrt	207
10.6. Heidnische Kulte	207
11. Volksglaube	208
11.1. Aberglaube	208
11.2. Hexenwahn	208
11.3. Himmelserscheinungen, Astrologie	209
12. Medizin	209
12.1. Ärztliche Versorgung einst und heute	209
12.2. Volksmedizin	210
12.3. Bäder, Heilwasser	211
12.4. Seuchen, Krankheiten	211
13. Gegenstandskultur	212
13.1./ Häuser, Ställe	212
13.2. Bauteile, Möbel	215
13.3. Sgraffito	216
13.4. Hausinschriften	216
13.5. Brunnen	216
13.6. Gebrauchsgegenstände, Arbeitsgeräte	216
14. Kunst	217



14.1.	Volkskunst	217
14.2.	Kunstgeschichte	217
14.2.1.	Bibliographisches	218
14.2.2.	Allgemeines	218
14.2.3.	Kirchliche Bauten	219
14.2.4.	Altäre, Orgeln, kirchliches Gerät	220
14.2.5.	Verschiedene Gegenstände	221
14.2.6.	Restaurationen	221
14.2.7.	Stukkaturen	222
14.2.8.	Alte Baumeister und bildende Künstler	222
14.2.9.	Bildliche Darstellungen	223
14.2.10.	Kalligraphie	225
15.	Volksliteratur	225
15.1.	Märchen, Märchenforschung	225
15.2.	Sagen	226
15.3.	Mythen, Legenden	227
15.4.	Erzählungen, Anekdoten	228
15.5.	Volkstheater	228
15.6.	Sprichwörter, Redensarten, Bauernregeln	229
IV.	H E I M A T K U N D E	230
1.	Graubünden allgemein	230
2.	Surselva	231
2.1.	Allgemeines	231
2.2.	Kreis Cadi	231
2.2.1.	Allgemeines	231
2.2.2.	Nach Gemeinden	232
2.3.	Kreis Rueun	233
2.3.1.	Allgemeines	233
2.3.2.	Nach Gemeinden	233
2.4.	Kreis Lumnezia	234
2.4.1.	Allgemeines	234
2.4.2.	Nach Gemeinden	234
2.5.	Kreis Glion	235
2.5.1.	Allgemeines	235
2.5.2.	Nach Gemeinden	235
2.6.	Kreis Safiental	236
3.	Sutselva, Hinterrhein	236
3.1.	Allgemeines	236
3.2.	Kreis Trin	236
3.2.1.	Allgemeines	236
3.2.2.	Nach Gemeinden	237
3.3.	Kreis Razen	237
3.3.1.	Allgemeines	237
•	3.3.2. Nach Gemeinden	237
3.4.	Kreis Thusis	238
3.4.1.	Allgemeines	238
3.4.2.	Nach Gemeinden	238
3.5.	Kreis Tumliasco	238
3.5.1.	Allgemeines	238
3.5.2.	Nach Gemeinden	238
3.6.	Kreis Sehus	239

3.6.1. Allgemeines	239
3.6.2. Nach Gemeinden	239
3.7. Kreis Rheinwald	240
4. Surmeir	240
4.1. Allgemeines	240
4.2. Kreis Alvaschein	240
4.2.1. Allgemeines	240
4.2.2. Nach Gemeinden	241
4.3. Kreis Surses	241
4.3.1. Allgemeines	241
4.3.2. Nach Gemeinden	241
4.4. Kreis Beifort	242
4.4.1. Allgemeines	242
4.4.2. Nach Gemeinden	242
4.5. Kreis Bravuogn	243
4.5.1. Allgemeines	243
4.5.2. Nach Gemeinden	243
4.6. Kreis Davos	243
5. Prättigau	244
5.1. Allgemeines	244
5.2. Kreis Klosters	244
5.3. Kreis Luzein	244
5.4. Kreis Schiers	244
5.5. Kreis Seewis (nach Gemeinden)	244
6. Rheintal	245
6.1. Allgemeines	245
6.2. Kreis Maienfeld	245
6.3. Kreis V Dörfer	245
6.3.1. Allgemeines	245
6.3.2. Nach Gemeinden	245
6.4. Kreis Chur	245
7. Churwalden, Schanfigg	246
7.1. Kreis Churwalden	246
7.2. Kreis Schanfigg	246
7.2.1. Allgemeines	246
7.2.2. Nach Gemeinden	246
8. Engadin	247
8.1. Allgemeines	247
8.2. Kreis Val Müstair	247
8.2.1. Allgemeines	247
8.2.2. Nach Gemeinden	248
8.3» Kreis Ramosch	248
8.3.1* Allgemeines	248
8.3.2. Nach Gemejjiden	248
8.4. Kreis Suot Tasna (nach Gemeinden)	248
8.5. Kreis Sur Tasna	248
8.6. Kreis Engiadin'ota	249
8.6.1. Allgemeines	249
8.6.2. Nach Gemeinden	249
9. Valli	251
9.1. Puschlav	251

9.2. Kreis Bregaglia	251
9.2.1. Allgemeines	251
9.2.2. Nach Gemeinden	251
9.3. Kreis Mesocco	251
9.3.1. Allgemeines	251
9.3.2. Nach Gemeinden	252
10. Pässe	252
11. Heimatschutz, Denkmalpflege	253
12. Gebiete im Umkreis Graubündens	254
12.1. St.Gallen	254
12.2. Liechtenstein	255
12.3. Vorarlberg	255
12.4. Oberitalien	255
12.5. Alpenraum	256
V. P E R S Ö N L I C H K E I T E N	
Nachrufe, Lebensbilder, Würdigungen (seit ca.1850)	257
1. Politiker	257
2. Geistliche	261
3. Wissenschaftler	263
4. Schulmänner	271
5. Künstler, Dichter	273
6. Architekten, Ingenieure	280
7. Romanische Bewegung	280
8. Verschiedene	282
VI. B I B L I O G R A P H I E (nicht fachspezifisch)	286
ERRATA	288

# STUDIS ROMONTSCHS 1950 - 1977

## Bibliographisches Handbuch

zur bündnerromanischen Sprache und Literatur

zur rätisch-bündnerischen Geschichte,  
Heimatkunde und Volkskultur

mit Ausblicken auf benachbarte Gebiete

Band 2: Register

bearbeitet von

*Hans Stricker*

# Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	V
Verzeichnis der Abkürzungen	VI
Einleitung	VII
I. AUTORENREGISTER	1
II. ORTSREGISTER	29
III. PERSONENREGISTER	41
IV. SACHREGISTER	51
V. WORT- UND NAMENREGISTER	70
1. Wörter, Laute, Suffixe	70
2. Namen und ihre Teile	72
VI. BERICHTIGUNGEN	75
VII. NACHTRÄGE	76